

194312

Comunicati - Parte 1 - Anno 2023

Mitteilungen - 1. Teil - Jahr 2023

Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige
COMUNICATO DEL CONSIGLIO REGIONALE
del 23 gennaio 2023

Accordo sulla modifica dell'art. 88, comma 2 del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige di data 27 ottobre 2009, come modificato dall'Accordo del 16 novembre 2021, nonché approvazione del trattamento economico del profilo professionale A3 – A4 "Coadiutore dei servizi generali consiliari – autista"

Continua >>>

Regionalrat Trentino-Südtirol
MITTEILUNG DES REGIONALRATS
vom 23. Januar 2023

Abkommen betreffend die Abänderung des Artikels 88, Absatz 2, des Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet, abgeändert durch das Abkommen vom 16. November 2021, sowie Genehmigung der Besoldung des Personals im Berufsbild A3 - A4 – „Mitarbeiter für allgemeine Regionalratsdienste – Fahrer“

Fortsetzung >>>

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

ACCORDO SULLA MODIFICA DELL'ART. 88, COMMA 2 DEL CONTRATTO COLLETTIVO RIGUARDANTE IL PERSONALE DELL'AREA NON DIRIGENZIALE DEL CONSIGLIO DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE DI DATA 27 OTTOBRE 2009, COME MODIFICATO DALL'ACCORDO DEL 16 NOVEMBRE 2021, NONCHE' APPROVAZIONE DEL TRATTAMENTO ECONOMICO DEL PROFILO PROFESSIONALE A3 – A4 "COADIUTORE DEI SERVIZI GENERALI CONSILIARI – AUTISTA"

ABKOMMEN BETREFFEND DIE ABÄNDERUNG DES ARTIKELS 88, ABSATZ 2, DES TARIFVERTRAGES VOM 27. OKTOBER 2009 BETREFFEND DAS PERSONAL, AUSGENOMMEN DIE FÜHRUNGSKRÄFTE, DAS BEIM REGIONALRAT DER AUTONOMEN REGION TRENTINO-SÜDTIROL DIENST LEISTET, ABGEÄNDERT DURCH DAS ABKOMMEN VOM 16. NOVEMBER 2021, SOWIE GENEHMIGUNG DER BESOLDUNG DES PERSONALS IM BERUFSBILD A3-A4 – „MITARBEITER FÜR ALLGEMEINE REGIONALRATSDIENSTE – FAHRER“

A seguito della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 64 di data 22 dicembre 2022, con la quale è stata autorizzata

1. la modifica dell'art. 88, comma 2 del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige di data 27 ottobre 2009, come modificato dall'Accordo del 16 novembre 2021;
2. l'approvazione del trattamento economico del profilo professionale A3 – A4 "Coadiutore dei servizi generali consiliari – autista";

Infolge des Beschlusses des Präsidiums des Regionalrates vom 22. Dezember 2022, Nr. 64, mit dem

1. die Abänderung des Artikels 88, Absatz 2 des Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet, abgeändert durch das Abkommen vom 16. November 2021,
2. die Genehmigung der Besoldung des Personals im Berufsbild A3-A4 „Mitarbeiter für allgemeine Regionalratsdienste – Fahrer“ ermächtigt worden ist;

la delegazione della parte pubblica, rappresentata da:

Dott. Mag. Jürgen Rella
Segretario generale del Consiglio regionale

Avv. Sergio Vergari
Vicesegretario generale del Consiglio regionale

Dott. Günther Hofer
membro di delegazione;

e la delegazione sindacale,

unterzeichnen die Delegation des Präsidiums, vertreten durch nachstehende Personen:

MMag. Jürgen Rella
Generalsekretär des Regionalrates

RA Sergio Vergari
Vizegeneralsekretär des Regionalrates

Dr. Günther Hofer
Mitglied der Delegation

und die Delegation der Gewerkschaften,

rappresentata da:

Sindacato Fe.N.A.L.T.
Marco Deanesi

Sindacato ASGB
Hans Rungg

sottoscrivono la modifica dell'art. 88, comma 2 del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige di data 27 ottobre 2009, come modificato dall'accordo del 16 novembre 2021, nonché l'approvazione del trattamento economico del profilo professionale A3 – A4 "Coadiutore dei servizi generali consiliari – autista" nel testo che segue:

Considerato che le delegazioni di parte pubblica e sindacale sono state convocate per il 14 dicembre 2022 e preso atto del verbale riassuntivo inerente la predetta seduta;

Ciò premesso,

le parti concordano la modifica parziale dell'articolo 88, comma 2, nelle sole parti di seguito indicate e nella seguente versione

*"Art. 88
Fondo per la produttività e la qualità della
prestazione lavorativa"*

2. Lo stesso è alimentato:

a) da una quota pari al 6% del trattamento economico riferito allo stipendio tabellare superiore e all'indennità integrativa speciale, nelle misure in atto al 1 gennaio dell'anno preso a riferimento, calcolato per 13 mensilità, complessivamente individuato nei dipendenti in pianta organica come stabiliti dall'Ufficio di Presidenza con il Regolamento organico del personale e dei provvedimenti ad esso conseguenti.

L'articolo 88, comma 2, lett C) è abrogato.

vertreten durch nachstehende Personen:

Gewerkschaft Fe.N.A.L.T.
Marco Deanesi

Gewerkschaft ASGB
Hans Rungg

die beiliegende Änderung des Artikels 88, Absatz 2, des Tarifvertrages vom 27. Oktober 2009 betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet, abgeändert durch das Abkommen vom 16. November 2021, sowie die Genehmigung der Besoldung des Personals im Berufsbild A3-A4 „Mitarbeiter für allgemeine Regionalratsdienste – Fahrer“ in nachstehendem Wortlaut:

Festgestellt, dass die Delegationen des Präsidiums und der Gewerkschaften am 14. Dezember 2022 einberufen worden sind und nach Einsicht in das zusammenfassende Protokoll der genannten Sitzung;

All dies vorausgeschickt,

stimmen die Parteien der teilweisen Abänderung des Artikels 88, Absatz 2 und zwar lediglich für die nachstehend genannten Teile und in der angeführten Fassung zu

*"Art. 88
Fonds für die Produktivität und die Qualität
der Arbeitsleistung"*

2. Der Fonds setzt sich wie folgt zusammen:

a) aus einem Anteil von 6% der Besoldung, bezogen auf die höhere Stufe des Tarifgehalts und auf die Sonderergänzungszulage, in dem zum 1. Jänner des Bezugsjahres geltenden Ausmaß, berechnet für 13 Monatsbezüge und zwar bezogen auf die Gesamtanzahl der Bediensteten im Stellenplan, so wie sie vom Präsidium mit der Personaldienstordnung und den damit einhergehenden Maßnahmen festgesetzt wird.

Artikel 88, Absatz 2, Buchstabe C) ist aufgehoben.

Le parti concordano di accogliere il testo modificato dell'art. 88, comma 2, come sopra riportato, con vigenza a decorrere dal 1 gennaio 2022.

Le parti concordano nella definizione del trattamento economico del profilo professionale A3 – A4 "Coadiutore dei servizi generali consiliari – autista", come allegato al presente Accordo che integra quanto previsto dall'allegato K) del vigente contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige di data 27 ottobre 2009.

Il presente accordo va pubblicato sul B.U.R.

Bolzano, 23 gennaio 2023

Per la parte datoriale

Dott. Mag. Jürgen Rella
Segretario generale del Consiglio regionale
Firmato

Avv. Sergio Vergari
Vicesegretario generale del Consiglio regionale
Firmato

Dott. Günther Hofer
membro di delegazione
Firmato

Per la parte sindacale

Sindacato Fe.N.A.L.T.
Marco Deanesi
Firmato

Sindacato ASGB
Hans Rungg
Firmato

Die Parteien einigen sich darauf, dem so wie oben abgeänderten Wortlaut des Artikels 88, Absatz 2, mit Wirkung ab 1. Jänner 2022 zuzustimmen.

Die Parteien einigen sich auf die Festsetzung der Besoldung des Personals im Berufsbild A3-A4 „Mitarbeiter für allgemeine Regionalratsdienste – Fahrer“ entsprechend der diesem Abkommen beigelegten Aufstellung, mit der die Anlage K) des geltenden Tarifvertrage vom 29. Oktober 2009 betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet ergänzt wird.

Das vorliegende Abkommen ist im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Bozen, 23. Jänner 2023

Für die Arbeitgeberseite

MMag. Jürgen Rella
Generalsekretär des Regionalrates
Gezeichnet

RA Sergio Vergari
Vizegeneralsekretär des Regionalrates
Gezeichnet

Dott. Günther Hofer
Mitglied der Delegation
Gezeichnet

Für die Gewerkschaften

Gewerkschaft Fe.N.A.L.T.
Marco Deanesi
Gezeichnet

Gewerkschaft ASGB
Hans Rungg
Gezeichnet

ALLEGATO ALL'ACCORDO/BEILAGE ZUM ABKOMMEN**PROFILO PROFESSIONALE COADIUTORE DEI SERVIZI GENERALI CONSILIARI-AUTISTA**

POSIZIONE ECONOMICO-PROFESSIONALE	STIPENDIO TABELLARE ANNUO			INDENNITÀ INTEGRATIVA SPECIALE	INDENNITÀ DI FUNZIONE		
					FISSA	VARIABILE	TOTALE
A4	17.472,00	18.192,00	18.900,00	6.336,00	106,00	71,00	177,00
A3	15.336,00	16.056,00	16.764,00				

BERUFSBILD EINES MITARBEITERS FÜR ALLGEMEINE REGIONALRATSDIENSTE-FAHRERS

BERUFS- UND BESOLDUNGSKLASSE	JÄRHLICHES TARIFGEHALT			SONDERER-GÄNZUNGS-ZULAGE	FUNKTIONSZULAGE		
					FESTER ANTEIL	VERÄNDERLICHER ANTEIL	INSGESAMT
A4	17.472,00	18.192,00	18.900,00	6.336,00	106,00	71,00	177,00
A3	15.336,00	16.056,00	16.764,00				